

49.

Strengste Selbstzucht und Selbstkontrolle sind für den Historiker das oberste Gebot. Er muß gleichsam ständig Buch über die in seiner individuellen Geistesbeschaffenheit liegenden Eigenschaften führen, die ihn zu einseitigem und parteiischem Urteile über die Personen der Vergangenheit verlocken könnten, wie Haß, Zuneigung, Bewunderung und Begeisterung, ebenso über die moralischen, sozialen, politischen und religiösen Ideen, die kollektivpsychischen Faktoren insgesamt, deren Einflüsse er sich zu überlassen geneigt sein würde. Er wird sich ihrer als möglicher Fehlerquellen seiner Auffassungen stets bewußt und peinlichst darauf bedacht sein müssen, sie zu unterdrücken. Es ist sein Beruf, menschliche Handlungen der Vergangenheit, singuläre wie generische, an Hand der Quellen zu ermitteln und zu rekonstruieren; er hat somit ihren äußeren Verlauf sowie die Motive, sowohl die singulären wie auch die typischen, festzustellen, aus denen sie hervorgingen, und er wird daher genau darauf zu achten haben, ob im einzelnen Falle in seiner eigenen Seele Saiten klingen, sei es verwandter, sei es gegensätzlicher Art, die er daher zum Verstummen bringen soll. Ob das immer zu erreichen ist, bleibe dahingestellt; aber er darf sich dieser Pflicht nicht schon vornherein entziehen oder es mit ihr auch nur leicht nehmen.

極めて峻厳な克己と自制とは歴史家の守るべき最高の戒律である。歴史家たるものは、自己の個人的気質のなかに存して、自己をして過去の人物について狭量・偏頗な批評をさせる恐れのある性質、例えば憎悪・愛好・賞賛・感激のようなものや、ややもすれば自己が感化され易く思われる道徳思想・社会思想・政治思想・宗教思想、すなわち総じて集团的・心的因子をいわば常に帳簿に記入しておかねばならない。これらが自己の見解を誤らしめる原因になるかも知れないと常に心して、これらを抑えつけるように細心の注意を払わねばならないだろう。単独的行為にせよ、一般的行為にせよ、とにかく過去の人間の行為を史料によって調査し、再構成するのが歴史家の任務である。故に歴史家はかかる行為の外面的経過およびこれらの行為を生ぜしめた単独的動機ならびに類型的動機を突きとめねばならない。したがって個々の場合において好むと好まざるとに論無く、自己の心の琴線に触れるものがあるかどうかをよく心に留めねばならない。したがってもし琴線に触れる場合には、これを黙せしめるようにすべきものである。それがいつもできるかどうかはここには問題としないが、この義務を始めから回避したり、もしくはこれを少しでも軽視したりしてはならない。